

CYBER ABUSE PROJECT PODCAST 1.4

Imelda Buncab (CALCASA) | Marta Beresin (Break the Cycle) | Kelli Musick (Feminist Majority Foundation)

[Comenzar la transcripción]

* Iniciar la introducción de la canción temática del podcast *

IMELDA:

¡Bienvenidos a la serie Podcast del proyecto Abuso Cibernético! donde invitamos a los invitados a hablar sobre el uso o mal uso de la tecnología en casos de asalto sexual, violencia doméstica, violencia en el noviazgo y acecho (incluidos los casos de acoso cibernético). Este proyecto busca apoyar el trabajo de los profesionales de la justicia criminal a medida que navegan en estos casos. CAP es un proyecto de Break the Cycle (Rompe el Ciclo) en asociación con California Coalition Against Sexual Assault (Coalición de California Contra el Asalto Sexual) CALCASA . Soy Imelda Buncab, Coordinadora de proyectos en CALCASA

Me acompaña mi co-anfitriona y colega de Break the Cycle, Marta Beresin, Directora de Public Policy and Legal Services (Políticas Públicas y Servicios Legales). - Hola Marta!

MARTA:

Hola Imelda!- En Break the Cycle, trabajamos con los estudiantes en las escuelas secundarias y campus universitarios todos los días, recibimos la importancia del Título IX y nos aseguramos que las escuelas respondan adecuadamente al Abuso Cibernético para mantener a los estudiantes seguros y capaces de permanecer en la escuela y aprender. Entonces, estamos muy emocionados de tener el día de hoy con nosotros a nuestro invitado de la Fundación de la mayoría feminista, para hablar sobre el Título IX, y el Abuso Cibernético en los campus escolares. Nos acompañan Kelli Musick, el Coordinador del Programa Nacional de Feminist Majority Foundation (Fundación de La Mayoría Feminista). Una organización de vanguardia dedicada a la igualdad de la mujer, la salud reproductiva y la no violencia. Recibió su licenciatura en Sociología de la Universidad de Mary Washington. Es una apasionada organizadora e intercesora de Reproductive Freedom, Queer Rights and Women's Equality (La libertad Reproductiva, Los Derechos Queer y la Igualdad de Las Mujeres). - Hola Kelli!

KELLY;

HOLA MARTA!

MARTA:

Y también tenemos con nosotros A Gaylynn Burroughs, Director of Policy and Research to the Feminists Majority Foundation. (Directora de Políticas e Investigación de la Fundación de Mayorías Feministas). Con más de una década de experiencia en defensa de las mujeres y comunidades de color, Gaylynn fue anteriormente profesora asistente de visitas clínicas en la Facultad de Derecho de la Universidad de Fordham. Comenzó su carrera proporcionando servicios legales directos a padres indigentes, como Abogada en Family Defense Practice (Práctica de Defensa Familiar) como defensora del Bronx.

Gaylynn se graduó Cum Laude de la Universidad de Yale, y obtuvo un título de JD y LLM de la Escuela de Derecho de La Universidad de Nueva York. - Hola Gaylynn!

GAYLYNN:

Hi Marta!

MARTA:

Entonces, vamos primero a la derecha., me gustaría pedirles a ambos que nos cuenten sobre el caso de la Universidad de Mary Washington en Virginia, y cuál es su relación con ese caso?.

KELLI:

Hola marta Esta es Kelli. Yo estudiaba en Mary Washington cuando presentamos la queja del Título IX. Soy la demandante principal en el caso y en ese momento yo era la vicepresidenta de Feminists United, (Feministas Unidas)el grupo estudiantil. En el otoño de 2014, Feminists United eligió enfocar nuestra defensa del año en casos de Violencia Sexual en los Campus y nuestra primera campaña fue participar en, um, lo que se llama El Otro Estudiante de primer año 15; una acción en línea en la que los estudiantes, padres y ex alumnos envían correos electrónicos al presidente de la universidad, exigiendo cambios a las Políticas de Asalto Sexual en el campus. Nuestra campaña generó más de 200 correos electrónicos al presidente Hurley, el presidente de Mary Washington en ese momento. Después de esto, organizamos una reunión para discutir los cambios que queríamos promulgar en el campus. En este mismo momento, se estaban llevando a cabo conversaciones sobre la institucionalización de la Vida Griega, que nunca había existido en el campus, y que actualmente no existe. Durante un foro sobre la vida griega, los miembros de [poco claro] hablaron, señalando las correlaciones a, ya sabes, un mayor número de violencia sexual y la cultura de la violación que se asocia con la vida griega, y nuestras preocupaciones sobre el impacto de la institucionalización en el campus. Inmediatamente, nos golpearon con una andanada de, ya sabes, acosadores y viles comentarios en la plataforma en línea YIK YAK. Entonces, mientras sabes, todas estas conversaciones se están llevando a cabo al mismo tiempo en el campus, y es una situación bastante volátil en el otoño de 2014. Poco después, en la primavera, la administración decidió suspender al Equipo de Rugby. Sin embargo, debido a la falta de información emitida por la administración, el cuerpo estudiantil pensó que fué debido a la misma forma en que fueron suspendidos y fue entonces cuando las

amenazas a YIK YAK realmente comenzaron a escalar y en ese momento, empezamos a recibir amenazas de violación y asesinato; nuestras ubicaciones se publicaron, los miembros del grupo se identificaron por su nombre y apellido, ya sabes, y se nos dijo dónde íbamos a estar, a qué hora y la ubicación en el campus, para que la gente pueda, ya saben, tratar con nosotros en persona. Y le rogamos a nuestro Coordinador del Título IX, a nuestra administración que aclarara lo que sucedió, y el Presidente Hurley respondió que encontremos nuestra propia solución de cómo resolver lo que estaba sucediendo; e incluso fue tan lejos como para tratar de lograr que recibiéramos asesoramiento legal para informarle sobre lo que otras escuelas habían hecho. Sabes, y todo esto sucedió mientras intentamos ir a clase y manejar nuestros planes de estudio extra y, ya sabes, ser un estudiante de 20 y tantos años. Finalmente, después de, tu sabes, estar buscando a la Administración para que haga algo para detener el aluvión de amenazas que ocurrían todos los días, decidimos que nuestra única opción era presentar una queja del Título IX en la primavera de 2015.

MARTA:

Me gustaría escuchar un poco acerca de esa queja, pero antes de entrar en eso, me refiero a esto un poco. Quiero decir, todos ustedes eran estudiantes universitarios en sus primeros 20 años, tratando de saber que tienen una vida universitaria normal. Con todo esto sucediendo y asistiendo a sus clases y graduados, ¿cómo afectó esto a usted y a sus compañeros estudiantes que participaron?

KELLI:

Como puede imaginar, fue un poco difícil concentrarnos en nuestros estudios diarios. Ya sabes, en el nivel más benigno, así como en ocasiones en que estábamos aterrorizados por nuestra seguridad, ya que las amenazas aumentaban tanto en los tipos de violencia como en la cantidad de amenazas por día. Hubo miembros de nuestro grupo que temían abandonar su casa o permanecer fuera después del anochecer. Los estudiantes tenían miedo de participar en actividades en el campus porque no sabías quién iba a estar allí o quién te vería; incluso en la medida en que daba miedo ir a clase sin saber si alguien sentado a tu lado era la persona que hacía estas amenazas en línea o, ya sabes, cada vez que veías a alguien que te miraba y sacaba su teléfono celular, - estaban votando ¿Tu sabes, una amenaza contra ti? Fue abrumador.

MARTA:

Su punto de vista es excelente, ya sabe, es realmente una responsabilidad de la universidad saber qué medidas deben tomar para proteger a los estudiantes, y, en este caso, la universidad se dirigió a usted y le dijo: bueno, ¿cuándo quiere que hagamos algo al respecto? Pero, ¿tenías las cosas en mente o en retrospectiva, qué cree que debería haber hecho la escuela en respuesta a su queja?

KELLI:

Queríamos que la Administración nos tomara en serio. Queríamos que ellos investigaran quiénes estaban haciendo las amenazas, y si las amenazas eran serias, entonces responsabilizarían a los individuos. Queríamos que pusieran fin públicamente a las amenazas y dijeran que, como saben, era parte de la responsabilidad de la Administración proteger a los estudiantes, cuando en realidad hicieron lo contrario y dijeron que no había ningún recurso y que queríamos que dieran prioridad a la seguridad de los estudiantes. Nosotros solicitamos específicamente un Coordinador de Respuesta de Asalto Sexual, y se nos negó de inmediato y se nos dijo que no tenían fondos para eso, mientras mirábamos a nuestro alrededor y veíamos, muchas otras iniciativas y programas que recibían, todo este financiamiento, mientras Trabajaba como supervisor de recaudación de fondos en el campus con un conocimiento bastante íntimo de las finanzas escolares. Y, entonces, para presentarnos con esta afirmación de que, "oh, no podemos contratar a alguien", sabe que no podemos poner nuestro dinero donde nuestra boca está para proteger a los estudiantes, para priorizar la seguridad de las mujeres en el campus.

MARTA (to Gaylynn):

Dando un paso atrás, y hablando un poco más ampliamente, ¿puede hablar un poco sobre cómo cree que el tipo de acoso basado en el género afectó al estudiante? Y Kelli habló un poco sobre esto personalmente, pero tal vez de manera más amplia y más general, ¿el impacto que cree que puede tener en los estudiantes?.

GAYLYNN:

Creo que puede tener un impacto devastador en los estudiantes. Ahora vivimos en un mundo donde no hay tanta separación entre lo que sucede "en la vida real" y lo que sucede "en línea". En línea es la vida real en este punto y nadie, creo, puede funcionar cuando están siendo acosados diariamente. Quiero decir, cuando estamos hablando de la Universidad de Mary Washington en particular, hubo cientos de publicaciones sobre YIK YAK dirigidas a estas mujeres. No es inusual: el 29% de las mujeres jóvenes, de 18 a 24 años de edad, han sido objeto de acoso sexual en línea. Esa es una gran cantidad de personas que solo están tratando de pasar el día mientras están siendo acosados, llamados con sobrenombres. Quiero decir, si te imaginas pasar el día en la escuela con alguien detrás de ti, gritando vitriolo o amenazándote con hacerte daño, nadie pensaría que estaba bien, pero tampoco nadie esperaría que un estudiante pudiera prosperar en ese tipo de ambiente. Sabemos que las víctimas de acoso, incluido el acoso cibernético, han tenido problemas para concentrarse en la escuela. Sus calificaciones han sufrido, han tenido que abandonar la escuela, han tenido problemas de salud y luego algunos de esos problemas llevan a problemas financieros cuando tienen que abandonar la

escuela. Entonces, hay efectos generales que no son tan diferentes de cómo esperaríamos que las personas respondan o se vean afectadas por el acoso que se está produciendo "en la vida real".

KELLI:

Entonces, la plataforma que uno usa para cometer violencia contra las mujeres, no importa, los resultados serán los mismos. El impacto va a ser el mismo. Sabes, tuvimos varios miembros del club, incluyéndome a mí, sabes, comenzamos a acudir a consejería para la ansiedad, la depresión, el estrés general, sabes que a algunos estudiantes se les recetó medicamentos para tratar el trastorno de estrés postraumático y el trauma de eso. Estas son consecuencias de la vida real, incluso si la Administración cree que esta violencia simplemente está ocurriendo "en línea".

GAYLYNN:

Y para muchas personas, ya saben, no solo están lidiando con el tipo de acoso sexual, sino que también están lidiando con el acoso basado en la raza. Hay vitriolo acerca de la religión, de la gente o los estudiantes LGBTQ quienes son particularmente vulnerables, y todas esas cosas están sucediendo a la vez, por lo que hablamos, especialmente en un clima actual, hemos estado hablando en público de ser negros, ¿verdad? Y lo que eso significa, y cómo las micro agresiones pueden realmente afectar a las personas. Es lo mismo en línea. Estar en línea es estar en público y lo que está sucediendo a través de este tipo de abuso cibernético es que Internet se está volviendo inseguro. Se está volviendo inseguro para ciertas personas, especialmente personas vulnerables, personas de comunidades históricamente marginadas. Para las mujeres que hablan, que las feministas están en público, es una forma de silenciar las voces con las que no están de acuerdo, decirle a las personas que no son bienvenidas y que no las quieren, y en particular cuando piensan en el Título IX. Se suponía que el Título IX debía crear un entorno en el que las mujeres realmente pudieran prosperar en el campus, donde pudieran disfrutar de oportunidades educativas y al empujar a las mujeres fuera de línea, las están alejando del discurso público. Significa que no pueden participar en la vida del campus, como cualquier otro estudiante podría hacerlo en línea.

MARTA:

Me complace que haya aumentado el Título IX porque solo iba a preguntar cómo ve el acoso cibernético basado en el género en las protecciones del Título IX. El Título IX es nuestra ley federal de derechos civiles que prohíbe la discriminación basada en el género por parte de las instituciones educativas que reciben fondos federales, y que incluye [ininteligible], asalto sexual y acoso. ¿Y cómo encaja el acoso cibernético basado en el género en las protecciones y obligaciones de las escuelas bajo el Título IX?

KELLI:

Creo que esa plataforma, ya sabes, alguien elige cometer violencia contra las mujeres en los campus universitarios, no tiene impacto, no importa cuando alguien está cometiendo violencia contra las mujeres. El juez decidió que debido a que UMW tenía "limitado", si cualquier control sobre YIK YAK, entonces nuestra queja de discriminación del Título IX falló. Sin embargo, realmente aprecié un poco del diálogo entre algunos de los jueces, durante los argumentos orales de la apelación, donde se explicaron solo porque esto está sucediendo en línea, no lo hace real. Sabes, si alguien tomara un avión de escritura-del cielo, y sabes, escribe una amenaza de violación o una amenaza de muerte en el cielo sobre el campus, ¿tendría la universidad la obligación bajo el Título IX de investigar eso?. Para proteger a los estudiantes, a los estudiantes que están siendo atacados con eso, los abogados de la Commonwealth me decepcionaron profundamente y les dije que no podían dar una respuesta: un sí o un no. Entonces, creo que metiéndome en la maleza, ¿así fue escrito en una pizarra blanca? ¿Fue una nota deslizada debajo de tu puerta? ¿Fue, usted sabe, publicado en un anónimo [indescifrable]? Eso no importa; estas son todas las plataformas con las que los estudiantes se involucran a diario, ya sabes. Nuestra generación de estudiantes universitarios en este momento de Millennials y GenZers, somos todos nativos digitales. No podemos separar nuestras actividades diarias de la interacción en línea, ni debemos esperar que así sea, por lo que creo que absolutamente el Título IX requiere que la Administración se haga cargo de las plataformas digitales que utilizan los estudiantes.

MARTA:

¡Genial! ¿Y qué hay de la Primera Enmienda aquí? ¿Es eso una pista falsa en esta situación? Sé que eso se planteó, creo que en este caso, como base, la universidad lo planteó como una defensa para tener que tomar alguna acción contra YIK YAK o contra estudiantes, creo. ¿Hay un problema real allí, en tu mente?

GAYLYNN:

No. Creo que la universidad trató de esconderse detrás de la Primera Enmienda; pero la Primera Enmienda no protege las amenazas de violación y amenazas de muerte. Esos no son discurso protegido; no hay protección personal para eso y, por lo tanto, la universidad tenía la obligación de hacer algo al respecto de este hostigamiento. También creo que es interesante que la Primera Enmienda proteja la capacidad de las personas para hablar en la plaza pública. YIK YAK era una plaza pública y estas mujeres realmente fueron expulsadas de la plaza pública. En un momento, creo que alguien dijo, ¿por qué no borras YIK YAK de tu teléfono? ¿Qué es lo mismo que decir, por qué no evitas la plaza pública? Debido a lo que tienes que decir, o las contribuciones no son valiosas. ¿Correcto?.

Y no creo que de eso se trate la Primera Enmienda. No se trata de usar la Primera Enmienda para silenciar a la gente y eso es lo que estaba sucediendo. Entonces, no creo que la Primera Enmienda esté realmente implicada en absoluto aquí. Según la ley, es muy claro que una escuela tiene la obligación de evitar el acoso por motivos de género que impide que los estudiantes disfruten de un acceso equitativo a las oportunidades educativas mediante la creación de un entorno hostil, y no se me

ocurre una situación mejor para ilustrar lo que es un entorno hostil, es entonces tener una plataforma llena de amenazas de muerte y violación.

MARTA:

Entonces, permítanme dirigirme a Kelli para la siguiente pregunta, ya que ha asistido a su escuela en el pasado para presentar una queja de acoso cibernético por motivos de género, ¿qué recomendaría a los funcionarios de seguridad escolar de los EE. UU. Que responden a preguntas de género? ¿Quejas de acoso cibernético de estudiantes? Si pudieras hablar directamente con ellos, ¿qué dirías y qué recomendarías?

KELLI:

Confía en las mujeres. En primer lugar, solo escuche lo que los estudiantes están diciendo, tómelos en serio y luego siga adelante, ya sea investigando con la policía del campus o con el Departamento de IT, o con los recursos que usaría para investigar otros delitos u otras amenazas de violencia en el campus, usando esos. Además, adopte un enfoque proactivo para el acoso por motivos de género o la cultura de violación en general en el campus. Hablar de un estudiante a otro, se acepta en una universidad y está involucrado en prácticas de orientación para elegir, usted sabe, qué es el acoso, los valores de la comunidad, que ilustran aquellos desde el principio, que los estudiantes saben si acosan o cometen cualquiera de estos comentarios viles, o especialmente si amenazan en línea, no serán tolerados y ciertamente no serán barridos debajo de la alfombra. Se enfrentarán a las consecuencias de la administración.

MARTA:

¡Genial! Y hablando un poco más sobre si adoptamos un enfoque proactivo, ¿están por ahí los modelos que las escuelas puedan seguir? ¿Sabe si las escuelas están adoptando ese enfoque proactivo y cuentan con buenos programas en relación con estos temas?

KELLI:

Recuerdo que hice algunas investigaciones cuando presentamos por primera vez la queja del Título IX y observé la gran variedad de escuelas que tenían reclamaciones pendientes del Título IX en su contra. Este no es un problema que sea exclusivo de Mary Washington; Esto es algo que creo que todas las instituciones de educación superior están considerando de alguna manera u otra. Esto es parte de una conversación nacional sobre cómo funciona el campus ¿Qué obligaciones tienen las administraciones? Y creo que ya saben, abrumadoramente, las administraciones han estado fallando a sus estudiantes durante mucho tiempo.

MARTA:

¿Y puede decir un poco más Gaylynn, al igual que nuestra pregunta final acerca de las prácticas informadas sobre el trauma y cómo las universidades pueden utilizar las prácticas informadas sobre el trauma, como una buena práctica en esta área?

GAYLYNN:

Sé que no podemos esperar que las personas que están sufriendo un trauma tengan todas las respuestas y pongan sobre sus espaldas el trabajo que deben hacer los administradores escolares. Creo que es vergonzoso que se esperara que las mujeres de Feminists United (Feministas Unidas) se protegieran de este tipo de abuso que recibieron sin ayuda de las personas que estaban a cargo de la universidad. Fue un fracaso total del liderazgo, y eso también re-traumatizó a algunos de estos estudiantes porque sentían que se habían hecho impotentes varias veces. Por lo tanto, no podemos esperar que el cambio venga de la parte de atrás del sobreviviente, no es justo. Pero también, tenemos que involucrarnos en prácticas, en las cuales entendemos los tipos de trauma que las personas han experimentado. Que entendemos que es ser el receptor de este tipo de acoso cibernético y acoso cibernético tiene un impacto real. No podemos simplemente decir, bueno, "lo estaban pidiendo", o tu sabes, "¿qué esperan si se pronuncian? Esto es lo que iba a suceder ". Ese es otro tipo de culpa de la víctima que no tiene lugar en el tipo de respuesta que deberíamos esperar de una universidad.

MARTA:

Bueno, muchas gracias por acompañarnos, Kelli y Gaylynn, ha sido un placer escucharlas a ustedes dos, escuchar recomendaciones para administraciones universitarias sobre prácticas informadas sobre el trauma, creer en las mujeres, comprender el impacto, no culpar a la víctima. Creo que todas estas son cosas tan importantes para tener una buena conversación nacional y también quiero agradecerles por su trabajo y su defensa en torno a este importante tema.

IMELDA:

Una vez más, me hago eco de la gratitud de Marta por acompañarnos hoy y por lo que ofrece en el campo y por lo que compartió Kelli, son muchas de las cosas que también hemos escuchado en cuanto a los campus de escuelas secundarias y las experiencias de los estudiantes con el acoso cibernético. Entonces, definitivamente, su voz junto con las voces de la gente de la escuela secundaria, definitivamente traerá esto más a la luz, en lugar de lo que usted compartió, que se le ha dicho que salga de YIK YAK, o que se salga de Snap chat. Eso no es lo que vamos a hacer. Vamos a llevarlo adelante. ¡Pero gracias!

KELLI:

Muchas gracias! GAYLYNN: Muchas gracias! * Tanto Kelli como Gaylynn salieron de la entrevista de Podcast *

IMELDA:

Acabas de escuchar una entrevista con Feminists Majority Foundation, (Fundación de la Mayoría Feminista) Kelli Musick y Gaylynn Burroughs, en nuestro cuarto episodio de la serie de podcast The Cyber Abuse Project. (Proyecto de Abuso

Cibernético) Marta, ¡qué joven tan impresionante! experimentar ese tipo de acoso cibernético y usar su experiencia para ayudar a otras víctimas estudiantes.

MARTA:

Sí, Kelli y Gaylynn realmente nos ayudaron a entender cómo es estar recibiendo este tipo de acoso y cómo los administradores del campus pueden ayudar, en lugar de culpar a los estudiantes, que son víctimas de abuso cibernético en los campus.

IMELDA: Sí, y muchas de estas sugerencias pueden beneficiar realmente a los administradores del campus y al personal de seguridad del campus que responden a estos incidentes. ¿Cuál fue tu deducción favorita de Gaylynn y Kelli?

MARTA:

Entonces, tuve varias, pero una de las cosas más importantes que escuchamos de ellos fue que el cambio debe venir de los funcionarios del campus, no de las víctimas de estos delitos. En algunos casos, como este, los administradores del campus recurren a los estudiantes para que elaboren un plan de acción para mantenerse seguros. Cuando realmente, son los funcionarios del campus quienes, en primer lugar, tienen la capacidad y el conocimiento para crear dicho plan y, en segundo lugar, tienen la obligación de hacerlo en virtud del Título IX. Otra importante conclusión fue la importancia de las respuestas y prácticas informadas sobre el trauma. Esto se remonta a no esperar que la víctima tenga las respuestas. Confiando y creyendo a las víctimas y entendiendo el impacto en sus vidas. Y, por último, recomendaron que las universidades adopten un enfoque proactivo del abuso cibernético en el campus. Esto implica no solo enseñar a los estudiantes qué es el acoso, sino también dejar en claro que la universidad tiene cero tolerancia al abuso cibernético y cuáles serán las consecuencias.

IMELDA:

Sí, y es muy importante creer a los sobrevivientes y no podemos esperar que las personas, especialmente los jóvenes, que han experimentado un trauma, tengan todas las respuestas y hagan todo el trabajo. La respuesta debe provenir de la universidad y debe ser informada sobre el trauma y centrada en la víctima. Los mensajes también importan.

MARTA:

Exactamente. Como mencionó Kelli, la respuesta pública de las escuelas para los estudiantes traumatizados, que pensaban que no se les creía o no confiaban.

IMELDA: Seguro que será interesante ver cómo la corte de apelaciones dictamina en este caso. Ciertamente, haremos un seguimiento de esto cuando las decisiones caigan.

MARTA:

Sí, espero que el tribunal envíe un mensaje claro de que las universidades deben tomar en serio estas quejas y tomar las medidas adecuadas para garantizar la seguridad de todos los estudiantes. Después de todo, el Título IX se trata de poner fin a las discriminaciones basadas en el sexo en los campus y de garantizar la igualdad de acceso a la educación. Y Kelli dejó en claro que era muy difícil para ella continuar asistiendo a clases y mantenerse al día con todas sus otras actividades, mientras se le amenazaba constantemente por YIK YAK y tener que mirar por **encima del hombro**.

IMELDA:

La naturaleza anónima de las amenazas en línea creó un ambiente de miedo y la hipervigilancia aumentada de Kelli de la esperanza de que no iba a ser dañada. Su defensa, en nombre de las víctimas como ella, seguramente afectará la forma en que los campus manejan los casos de acoso cibernético.

MARTA:

Bueno, eso concluye nuestro cuarto episodio en The Cyber Abuse Project Podcast Series. (Las series de Podcast del Proyecto de Abuso Cibernético) Gracias por unirse a nosotros y asegúrese de sintonizar el podcast restante de la serie visitando BreakTheCycle.org

IMELDA:

Los proyectos del Abuso Cibernético abordan el uso/mal uso de la tecnología en casos de asalto sexual, violencia doméstica, violencia en el noviazgo y acoso (incluidos los casos de acoso cibernético). CAP es un proyecto de Break The Cycle (Rompe El Ciclo) y California Coalition Against Sexual Assault (La Coalición de California Contra el Asalto Sexual). Cuenta con el apoyo de Office on Violence Against Women, U.S. Department of Justice. (La Oficina de Violencia Contra La Mujer, Departamento de Justicia de Los Estados Unidos). Las opiniones, hallazgos, conclusiones y recomendaciones expresadas en este programa son las de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de The U.S. Department of Justice, Office on Violence Against Women.

Visite el sitio web de Break The Cycle en: BreakTheCycle.org y California Coalition Against Sexual Assault en: CALCASA.org para obtener más información sobre nuestro trabajo y los recursos de CAP.

- Inicia la canción temática de podcast Outro *
- [Fin de la transcripción]

